

《内经》中的“可导而下”含义之考释

江苏职工医科大学(南京 210029) 李 星

摘 要 “可导而下”出于《灵枢·水胀》篇,后世医家注释不甚统一,笔者联系上下文,结合医理与文理,提出了自己的理解,认为“可导而下”应解释为通过疏通、消导的方法使病邪得以消除。

关键词 《内经》 可导而下

“可导而下”一语出于《灵枢·水胀》篇曰:“肠覃何如?岐伯曰:寒气客于肠外,与卫气相搏,气不得荣,因有所系,癖而内著,恶气乃起,息肉乃生。其始生也,大如鸡卵,稍以益大,至其成也,如怀子之状,久者离岁,按之则坚,推之则移,月事以时下,此其候也。石瘕何如?岐伯曰:石瘕生于胞中,寒气客于子门,子门闭塞,气不得通,恶血当泻不泻,衃以留止,日以益大,状如怀子,月事不以时下。皆生于女子,可导而下。”根据原文可知,肠覃发病部位在肠外,石瘕发病部位在子宫,故肠覃月事以时下,石瘕月事不以时下。肠覃、石瘕为妇人症瘕疾患,现代临床常见的妇科肿瘤、炎性包块等皆可属肠覃、石瘕之类,对这类疾病的治疗,《内经》则提出应用“可导而下”的方法。

对“可导而下”一语含义的解释后世注家不甚统一,笔者结合医理与文理,提出对“可导而下”之考释,欢迎同道批评指正。

杨上善曰:“可以针刺导而下之。”丹波元简释为“导,谓坐导药,其病在胞中,故用坐药以导下之。”张景岳认为“可以导血之剂下之。”现代《内经》注家则多从导血下行的角度解释,如《灵枢经白话解》中译为“可用逐瘀通利的导下方法进行治疗。”《灵枢经校释》则列出杨上善与张景岳的不同解释,将“可导而下”译为“用攻导逐下的方法以去其凝聚的瘀血。”《灵枢经语译》译为“治疗时应活血祛瘀,引导衃血下行。”中医院校五版教材《内经讲义》则解释为“用逐瘀之法,导之下行”。现代注家的解释虽有语言表述上的差异,但基本意义是一致的,均认为是采用活血化瘀攻逐的方法导瘀血从下排出体外。

考之临床,治疗妇人症瘕,采用下法使病邪从二便或阴道排出体外者并不多见,《卫生宝鉴》的解释则给人一定的启发,认为对石瘕“可宣导而下出者也。……非大辛之剂不能已也。”辛味药的作用是行

气、发散,临床治疗该类疾病主要是通过理气化瘀等方法使症瘕得以消散,说明“导”的方向绝不仅仅是向下,除丹波元简外,其他注家亦无“导下”一说,导血下行之说虽能从文理上解释通顺,从医理上尚不够全面。《说文解字》曰:“导,引也。”导有引导疏通的含义,在这里可解释为“用疏通、消导等法祛邪外出。”这一点看法基本是统一的,分歧主要出在对“下”的理解上,一般情况下,将“下”作“下法”或“向下”、“可导而下”只能解释为导血下行,但无论在古代还是现代汉语中,“下”都不仅仅是作为表示方位在下或时间在后等方面的意义来使用的,如相持不下的下是退让的意思,下课的下则有结束和退出的意思。《内经》中的“下”亦有其他方面的含义,如《素问·诊要终经论》云:“夏刺络俞,见血而止,尽气闭环,痛病必下”这里的下应解释为消除,在这里笔者认为《灵枢·水胀》篇“可导而下”的下亦应作消除解,这样“可导而下”的含义,就是指对于肠覃、石瘕可通过疏通、消导的方法使病邪得以消除。这种解释与临床的实际情况是基本一致的。

《素问·至真要大论》云:“坚者削之”、“留者攻之”,指出对体内坚硬有形的一类病症,要用削伐推荡之法,对积滞停留于人体不能排除者,要用攻逐之法。这是治疗症瘕积聚类疾病的一种治疗方法,然妇人在生理、病理方面有其自身的特点。因此,治疗上又有其特殊性。《灵枢·水胀》篇提出的“可导而下”的治疗大法,符合这类疾病的特点。据统计,后世治疗该类疾病,或理气,或化瘀,或软坚,或攻逐,使积聚之邪得以消散,都是“可导而下”方法的具体临床应用。

〔作者简介〕 李 星,女,1998年获得内经专业硕士学位,现在江苏职工医科大学从事中医教学工作。

(收稿日期 1999年-03-11)